

**UJEDINJENI
NARODI**



Međunarodni sud za krivično
gonjenje osoba odgovornih za
teška kršenja međunarodnog
humanitarnog prava počinjena na
teritoriju bivše Jugoslavije
od 1991. godine

Predmet br. IT-95-5/18-T
Datum: 12. ožujka 2012.
Original: engleski

PRED RASPRAVNIM VIJEĆEM

U sastavu: sudac O-Gon Kwon, predsjedatelj
sudac Howard Morrison
sudac Melville Baird
sutkinja Flavia Lattanzi, rezervna sutkinja

Tajnik: g. John Hocking

Nalog od: 12. ožujka 2012.

TUŽITELJ

protiv

RADOVANA KARADŽIĆA

JAVNO

NALOG *SUBPOENA*

Tužiteljstvo

g. Alan Tieger
gđa Hildegard Uertz-Retzlaff

Vlada Republike Hrvatske

posredstvom Veleposlanstva
Republike Hrvatske u Nizozemskoj,
Den Haag

Optuženik

g. Radovan Karadžić

Branitelj u pripravnosti

g. Richard Harvey

OVO RASPRAVNO VIJEĆE Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriju bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

UZIMAJUĆI U OBZIR “Odluku po zahtjevu optuženika da se Vladimiru Zagorcu izda nalog *subpoena* u svrhu razgovora” od 12. ožujka 2012. godine, kojom je ovo Raspravno vijeće odobrilo “Zahtjev da se Vladimiru Zagorcu izda nalog *subpoena* u svrhu razgovora” podnesen 10. siječnja 2012. godine, kojim je optuženik zatražio da se Vladimiru Zagorcu izda nalog *subpoena* i njime mu se naloži da se odazove na razgovor s optuženikovim pravnim savjetnikom;

NA TEMELJU članka 29 Statuta Međunarodnog suda i pravila 54 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Pravilnik);

OVIM VLADIMIRU ZAGORCU NALAŽE DA SE ODAZOVE na razgovor s optuženikovim pravnim savjetnikom, i to na mjestu i u vrijeme o kojima će ga naknadno obavijestiti optuženikov pravni savjetnik, ali najkasnije 30. travnja 2012. godine, odnosno da iznese opravdan razlog iz kojeg ne može postupiti po ovom nalogu *subpoena*.

DALJE OBAVJEŠTAVA VLADIMIRA ZAGORCA da će optuženik poduzeti sve potrebne mjere da se on odazove razgovoru. Nadležnim tijelima Republike Hrvatske dana je uputa da poduzmu sve razumno potrebne mjere kako bi se osiguralo uručenje ovog Naloga *subpoena* i pojavljivanje Vladimira Zagorca na mjestu razgovora koje će biti određeno.

NA TEMELJU PRAVILA 77 PRAVILNIKA, NAMJERNO NEPRIDRŽAVANJE ODREDBI OVOG NALOGA *SUBPOENA* PREDSTAVLJA NEPOŠTOVANJE MEĐUNARODNOG SUDA ZA KOJE SE MOŽE IZREĆI KAZNA ZATVORA U TRAJANJU OD NAJVIŠE SEDAM GODINA ILI NOVČANA KAZNA U IZNOSU DO 100.000 EURA, ILI OBOJE.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je mjerodavna engleska verzija.

/potpis na originalu/
sudac O-Gon Kwon, predsjedatelj

Dana 12. ožujka 2012. godine
U Den Haagu,
Nizozemska

[pečat Međunarodnog suda]